

[Texte]

**The Chairman:** Okay. The second motion then. I will dispense it as read. I think again these are fairly routine. You have it before you. Would someone like to move that and insert the fact that three members would constitute a quorum for the hearing of evidence?

**Mr. Wenman:** I so move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Thank you. Motion 3(c) there, another routine proceeding. . .

**Mr. Thacker:** I rather doubt that we need 3(c) at present. My own experience with legislative committees is that the whole committee acts as the subcommittee on agenda. You do not need a subcommittee on agenda in that regard. It has sort of been my experience.

**The Chairman:** As chairman of four or five of these committees, that has also been my experience, because they are small and they are difficult to constitute, let alone to have a subcommittee meeting of a very small committee. So I will agree if the committee agrees to just dispense with that one.

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Now the question of hearing witnesses. Again it has been fairly consistently routine that ten-minute presentations are followed by five minutes on the second round. Is that generally agreed to?

**Mr. Thacker:** Agreed. I will move that motion—ten minutes for the first round and five minutes for the second round.

Motion agreed to.

• 1110

**The Chairman:** Mr. Kaplan, you might wish to bring up. . .

**Mr. Kaplan:** Mr. Chairman, I would like to just make a statement about my disappointment in the way in which the government has proceeded on this bill and how long it has taken to reach this point. The Shamrock Summit was held in March of 1985, and on that occasion the government with great fanfare announced that the war against crime was going to be pursued by a mutual legal assistance treaty and legislation to implement it.

I think I can say that since that time and the second reading in the House, absolutely nothing has been done to advance this from March of 1985. The bill was introduced in 1987 early, and here we are now with an election in prospect and a government trying to show that the Shamrock Summit was less than a farce by validating the meeting by bringing this bill forward, probably in a time when it may very well not be legislated.

I had a lot of doubts about the necessity for the treaty and the necessity for the legislation, and I spoke about that in the House after the bill was brought out in itself more than two years following the Shamrock Summit, which declared that it was so important. I think the government should be apologizing to the Canadian people

[Traduction]

**Le président:** D'accord. Vous avez tous le texte des motions qui sont toutes des motions de routine. Quelqu'un voudrait-il s'il vous plaît proposer que trois membres du Comité constitueraient un quorum pour entendre les témoins?

**M. Wenman:** J'en fais la proposition.

La motion est adoptée.

**Le président:** Merci. La motion 3c) est également une motion de routine.

**M. Thacker:** Je ne pense pas que la motion 3c) soit indispensable. Dans la plupart des comités législatifs, c'est le comité lui-même qui constitue en même temps le sous-comité chargé de l'ordre du jour. Donc il est superflu de constituer un sous-comité chargé de l'ordre du jour.

**Le président:** Comme j'ai déjà présidé quatre ou cinq comités législatifs, j'ai effectivement pu constater qu'avec des comités dont les membres sont aussi peu nombreux, il est difficile de créer des sous-comités. Donc, si tout le monde est d'accord, on pourrait effectivement laisser tomber cette motion.

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Pour ce qui est de l'audition des témoins, vous êtes d'accord pour que les membres du Comité disposent de dix minutes au cours du premier tour et de cinq minutes lors du deuxième tour?

**M. Thacker:** Je propose que les membres du Comité aient dix minutes de temps de parole lors du premier tour et cinq minutes lors du deuxième.

La motion est adoptée.

**Le président:** Monsieur Kaplan, vous avez la parole.

**M. Kaplan:** Je suis extrêmement déçu du temps qu'il a fallu au gouvernement pour enfin saisir le Comité de ce projet de loi. Lors de la conférence au sommet, dite du Shamrock, en mars 1985, le gouvernement avait annoncé avec tambours et trompettes que la guerre contre la criminalité serait engagée grâce à un traité d'entraide juridique et une loi qui la mettrait en application.

Or depuis la deuxième lecture de ce projet de loi à la Chambre, aucun progrès n'a été enregistré depuis mars 1985. Le projet de loi a été déposé au début de 1987; or voilà que maintenant qu'il est question d'élections, le gouvernement essaye de prouver que la Conférence du Shamrock n'était pas une blague en saisissant le Comité de ce projet de loi alors qu'il ne nous reste sans doute pas le temps de le mener à bonne fin.

J'avais d'ailleurs de sérieux doutes quant à la nécessité d'un pareil projet de loi, comme je l'ai d'ailleurs fait remarquer à la Chambre après le dépôt du dit projet de loi il y plus de deux ans, à l'issue de la conférence au sommet. À mon avis le gouvernement devrait s'excuser auprès des Canadiens d'avoir tellement trainé dans cette